

**אישור צו חסינויות וזכויות יתר (ארגונים בין-לאומיים ומשלחות מיוחדות) (קורס הכשרה  
אזורי למניעת תאונות ברדיות רפיה, מרס 2019), התשע"ט-2019**

**הצעה להחלטה**

מ ח ל י ט י ם, לאשר את צו חסינויות וזכויות יתר (ארגונים בין-לאומיים ומשלחות מיוחדות)  
(קורס הכשרה אזורי למניעת תאונות ברדיות רפיה, מרס 2019), התשע"ט-2019, המצורף בזה.

הקורס יתקיים מיום ד' באדר ב' התשע"ט (11 במרס 2019) עד יום ח' באדר ב' התשע"ט (15  
במרס 2019).

## דברי הסבר

### רקע כללי

בין התאריכים ד' באדר ב' התשע"ט (11 במרס 2019) עד יום ח' באדר ב' התשע"ט (15 במרס 2019) תארח ישראל קורס הכשרה אזורי למניעת תאונות ברדיותרפיה של הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית (להלן "סבא"א"), במרכז הרפואי שיבא, תל השומר (להלן: "הקורס").

מטרת הקורס הינה להציג ידע וניסיון מגוונים הנוגעים לתאונות ברדיותרפיה, להגביר את המודעות לתאונות השונות הקיימות דרך טכנולוגיות מתפתחות חדשות וכיצד ניתן למנוען, וכן לחזק את מערכת הדיווח הלאומית לתאונות מן הסוג הזה. בקורס ישתתפו כ-30 משתתפים, בכללם נציגי מדינות ממזרח אסיה וכן נציגי סבא"א.

במסגרת ההסכם לאירוח הקורס (להלן: "הסכם האירוח"), וכמקובל בכנסים של ארגונים בין-לאומיים, התחייבה ישראל להעניק חסינויות וזכויות יתר מסוימות ביחס לקורס ולמשתתפים בו. בכלל זה, התחייבה ישראל להחיל ביחס לקורס את ההסכם בדבר חסינויות וזכויות יתר של הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית מיום 1 ביולי 1959 ולהעניק לפקידי סבא"א המשתתפים בקורס, או המבצעים תפקידים בקשר אליו; לנציגי מדינות; למשתתפים המוזמנים על ידי סבא"א להשתתף בקורס; ולרכוש, לכספים ולנכסים של סבא"א הקשורים לקורס את זכויות היתר ואת החסינויות המפורטות בהסכם האירוח, כולל חסינויות במישור הפלילי והאזרחי בקשר למעשים שעשו משתתפים אלה, כולל מילים שנאמרו, במסגרת תפקידם.

סעיף 3 לחוק חסינויות וזכויות יתר (ארגונים בין-לאומיים ומשלחות מיוחדות), התשמ"ג-1983 (להלן: "החוק"), מסמיך את שר החוץ לקבוע בצו אילו חסינויות וזכויות יתר יוענקו בישראל לארגון בין-לאומי בשל כנס המתקיים בישראל מטעם הארגון, לעובדיו, לפקידיו, לנציגי מדינות, למומחים וליועצים המשתתפים בכנס.

מטרת צו חסינויות וזכויות יתר (ארגונים בין-לאומיים ומשלחות מיוחדות) (קורס הכשרה אזורי למניעת תאונות ברדיותרפיה, מרס 2019), התשע"ט-2019 (להלן: "הצו"), היא להעניק למשתתפי הקורס את זכויות היתר ואת החסינויות המפורטות בהסכם האירוח, בהתאם להתחייבות הממשלה בו. יובהר, כי בהתאם להוראות סעיף 6 לחוק, הושגו הבנות עם מזכירות סבא"א כך שלא יוענקו חסינויות וזכויות יתר לאזרחי ישראל או לתושביה במסגרת הקורס.

תוקפו של הצו ישתרע על פרק זמן שבין ב' באדר ב' התשע"ט (9 במרס 2019), עד יום ח' באדר ב' התשע"ט (15 במרס 2019), במטרה לאפשר למשתתפי הקורס זמן סביר להגעה ולהתארגנות לפני תחילתו, ועל מנת להקל על עזיבתם את הארץ לאחר סיומו.

בהתאם להוראות סעיף 5 לחוק, נערכה התייעצות עם היועץ המשפטי לממשלה, אשר הודיע בתאריך 20 בפברואר 2019, כי אין לו התנגדות לקבוע בצו.

יצוין כי בהתאם להנחיות היועץ המשפטי לממשלה בעניין תקופת הבחירות, נערכה התייעצות עם צוות הבחירות במשרד המשפטים אשר העלתה כי לאור הדחיפות הנובעת ממועד הקורס אין מניעה לחתום על הצו בתקופת זו.

#### **נתונים כלכליים והשפעה על משק המדינה**

לא רלוונטי.

#### **תקציב**

לא רלוונטי.

#### **השפעת ההצעה על מצבת כח האדם**

לא רלוונטי.

#### **עמדת שרים אחרים שההצעה נוגעת לתחום סמכותם**

לא רלוונטי.

#### **החלטות קודמות של הממשלה בנושא**

לא רלוונטי.

#### **עמדת היועץ המשפטי של המשרד יוזם ההצעה**

עמדת היועץ המשפטי של משרד החוץ היא שאין מניעה בקבלת הצעת ההחלטה (מצ"ב חוות דעתו של היועץ המשפטי של משרד החוץ).

#### **סיווגים**

סיווג ראשי : 01ביצועי ;

סיווג משני : (ככל שיש כזה. יש לבחור מרשימת הסיווגים הראשיים באותו אופן)

תחום פעולה עיקרי : 01חוץ וביטחון ;

מוגש על ידי ממלא מקום שר החוץ

כ"ב באדר א' התשע"ט

27 בפברואר 2019



כ' באדר א' תשע"ט  
25 בפברואר 2019

### חוות דעת משפטית הנלווית להצעת החלטה לממשלה

**אישור צו חסינויות וזכויות יתר (ארגונים בין-לאומיים ומשלחות מיוחדות) (קורס הכשרה אזורי למניעת תאונות ברדיותרפיה, מרס 2019), התשע"ט-2019**

#### **תמצית ההצעה בהתייחס להיבטיה המשפטיים:**

לצורך אירוח קורס הכשרה אזורי למניעת תאונות ברדיותרפיה של הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית (להלן: "סבא"א"), במרכז הרפואי שיבא, תל השומר, בין התאריכים ד' באדר ב' התשע"ט (11 במרס 2019) עד ח' באדר ב' התשע"ט (15 במרס 2019) (להלן: "הקורס"), נחתם הסכם בין ממשלת ישראל לבין סבא"א (להלן: "הסכם האירוח").

במסגרת הסכם האירוח, וכמקובל בכנסים של ארגונים בין-לאומיים, התחייבה ישראל להעניק חסינויות וזכויות יתר מסוימות ביחס לקורס. בכלל זה, התחייבה ישראל להחיל ביחס לקורס את ההסכם בדבר חסינויות וזכויות יתר של הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית מיום 1 ביולי 1959 (יצוין כי ישראל אינה צד להסכם זה) ולהעניק לפקידי סבא"א המשתתפים בקורס, או המבצעים תפקידים בקשר אליו; לנציגי מדינות; למשתתפים המוזמנים על ידי סבא"א להשתתף בקורס; ולרכוש, לכספים ולנכסים של סבא"א הקשורים לקורס את זכויות היתר ואת החסינויות המפורטות בהסכם האירוח, כולל חסינויות במישור הפלילי והאזרחי בקשר למעשים שעשו משתתפים אלה, כולל מילים שנאמרו, במסגרת תפקידם. יצוין כי הסכם האירוח אינו טעון אשרור הממשלה, בהיותו הסכם יישום של תקנון הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית אשר אושר על ידי הממשלה ביום 12/07/1956.

סעיף 3(א) לחוק חסינויות וזכויות יתר (ארגונים בין-לאומיים ומשלחות מיוחדות), התשמ"ג-1983 (להלן: "החוק"), מסמך את שר החוץ לקבוע בצו אילו חסינויות וזכויות יתר יוענקו בישראל לארגון בין-לאומי בשל כנס המתקיים בישראל מטעם הארגון, לעובדיו, לפקידיו, לנציגי מדינות, למומחים וליועצים המשתתפים בכנס. סעיף 3(ב) לחוק מגדיר "כנס" – לרבות ועידה, עצרת וכל כינוס המתקיים בישראל מטעם ארגון בין-לאומי.

מטרת צו חסינויות וזכויות יתר (ארגונים בין-לאומיים ומשלחות מיוחדות) (קורס הכשרה אזורי למניעת תאונות ברדיותרפיה, מרס 2019), התשע"ט-2019 (להלן: "הצו"), היא להעניק למשתתפי הקורס את זכויות היתר ואת החסינויות המפורטות בהסכם האירוח, בהתאם להתחייבות הממשלה בו. יובהר, כי בהתאם להוראות סעיף 6 לחוק, הושגו הבנות עם מזכירות סבא"א כך שלא

<sup>1</sup> Agreement on the privileges and immunities of the International Atomic Energy Agency, INFCIRC/9/Rev.2 (as amended 1967).



יוענקו חסינויות וזכויות יתר לאזרחי ישראל או לתושביה במסגרת הקורס.

תוקפו של הצו ישתרע על פרק זמן שבין ב' באדר ב' התשע"ט (9 מרס 2019), ותוקפו עד יום ח' באדר ב' התשע"ט (15 מרס 2019), במטרה לאפשר למשתתפי הקורס זמן סביר להגעה ולהתארגנות לפני תחילתו, ועל מנת להקל על עזיבתם את הארץ לאחר סיומו.

בהתאם להוראות סעיף 5 לחוק, הצו טעון אישור ממשלה, לאחר התייעצות עם היועץ המשפטי לממשלה. היועץ המשפטי לממשלה הודיע בתאריך 20 בפברואר 2019, כי אין לו התנגדות לקבוע בצו.

יצוין כי בהתאם להנחיות היועץ המשפטי לממשלה בעניין תקופת הבחירות, נערכה התייעצות עם צוות הבחירות במשרד המשפטים אשר העלתה כי אין מניעה לחתום על הצו בתקופת זו, בין היתר לאור הדחיפות הנובעת ממועד הקורס.

**קשיים משפטיים, ככל שישנם, ודרכי פתרון:**

אין.

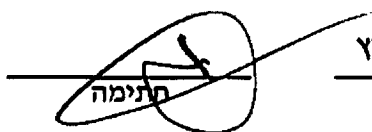
**עמדת היועצים המשפטיים של משרדים אחרים שהצעת ההחלטה נוגעת להם:**

מחלקת ייעוץ וחקיקה (משפט בין-לאומי) הודיעה כי אין לה התנגדות לקבוע בצו.

כמו כן, היועצת המשפטית של משרד ראש הממשלה הודיעה כי אין מניעה בקבלת הצעת ההחלטה.

**עמדת היועץ המשפטי של המשרד שהשר העומד בראשו מגיש את הצעה:**

עמדת היועץ המשפטי של משרד החוץ היא כי אין מניעה בקבלת הצעת ההחלטה.

  
חתימה

המשנה ליועץ המשפטי, משרד החוץ  
תפקיד

תמר קפלן-תורגימן  
שם

## צו חסינויות וזכויות יתר (ארגונים בין-לאומיים ומשלחות מיוחדות) (קורס הכשרה אזורי למניעת תאונות ברדיותרפיה, מרס 2019), התשע"ט-2019

בתוקף סמכותי לפי סעיף 3 לחוק חסינויות וזכויות יתר (ארגונים בין-לאומיים ומשלחות מיוחדות), התשמ"ג-1983,<sup>1</sup> באישור הממשלה, ולאחר התייעצות עם היועץ המשפטי לממשלה לפי סעיף 5 לחוק האמור, אני מצווה לאמור:

1. בצו זה- הגדרות
- "הסכם" – הסכם בדבר חסינויות וזכויות יתר של הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית מיום כ"ה בסיוון התשי"ט (1 ביולי 1959)<sup>2</sup>;
- "הקורס" – קורס הכשרה אזורי למניעת תאונות ברדיותרפיה, בתקופה שמיום ד' באדר ב' התשע"ט (11 במרס 2019) עד יום ח' באדר ב' התשע"ט (15 במרס 2019);
- "סבא"א" – הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית.
2. (א) לסבא"א, המקיימת בישראל את הקורס, ולמשתתפי הקורס המפורטים בסעיף קטן (ב), יוענקו החסינויות וזכויות היתר המפורטות בהסכם אירוח הקורס שנוסחו בעברית מובא בתוספת.
- (ב) לפי הסכם אירוח הקורס, יחול ההסכם כמפורט להלן –
- (1) לפקידי סבא"א המשתתפים בקורס או המבצעים תפקידים בקשר אליו, יהיו החסינויות וזכויות היתר הנוגעות בדבר המפורטות בהסכם לגבי פקידי סבא"א;
- (2) לנציגי מדינות יהיו החסינויות וזכויות היתר הנוגעות בדבר המפורטות בהסכם לגבי נציגי המדינות החברות בסבא"א;
- (3) למשתתפים המוזמנים על ידי סבא"א להשתתף בקורס יהיו החסינויות וזכויות היתר הנוגעות בדבר המפורטות בהסכם לגבי מומחים בשליחות מטעם סבא"א;
- (4) לסבא"א, רכושה, כספיה ונכסיה הקשורים לקורס יהיו החסינויות וזכויות היתר הנוגעות בדבר המפורטות בהסכם לגבי רכוש, כספים ונכסים של סבא"א.
3. על אף האמור בסעיף 2, לא יוענקו חסינויות וזכויות יתר לפי צו זה לאזרחי ישראל או לתושביה. סייג
4. תחילתו של צו זה ביום ב' באדר ב' התשע"ט (9 במרס 2019), ותוקפו עד יום י' באדר ב' התשע"ט (17 במרס 2019). תחילה

תוספת  
(סעיף 2(א))

הוד מעלתה הגב' מירב צפרי-אודיז  
נציגה קבועה של ישראל לסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית  
אנטון-פרנק-גאסה 20  
1180 וינה  
אוסטריה

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ג, עמ' 124; התשס"ז, עמ' 12.

<sup>2</sup> Agreement on the Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency, INFCIRC/9/Rev.2 (as amended 1967).

הוד מעלתה,

יש לי את הכבוד להפנות להתייעצויות מוקדמות, ברמה הטכנית, בין מזכירות הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית (סבא"א) ונציגי ממשלתך, בנוגע לארגון קורס ההכשרה האזורי למניעת תאונות ברדיותרפיה (להלן "האירוע") בתל-אביב בין התאריכים 11 במרץ 2019 ל-15 במרץ 2019, במסגרת פרויקט הסיוע הטכני של סבא"א RAS9089, "חיוזק תשתית בטיחות הקרינה".

מטרת האירוע הינה להציג ידע וניסיונות מגוונים הנוגעים לתאונות ברדיותרפיה, להגביר את המודעות לתאונות השונות הקיימות דרך טכנולוגיות מתפתחות חדשות וכיצד ניתן למנוען, וכן לחזק את מערכת הדיווח הלאומית לתאונות מן הסוג הזה.

כ-30 משתתפים מהמדינות החברות הרשומות בנספח A צפויים להשתתף, כמו גם נציגים מסבא"א.

יש לי את הכבוד לשאול האם ממשלת ישראל (להלן: "הממשלה") תהיה מעוניינת לארח אירוע זה ואם כן, האם הממשלה תסכים לבצע את ההסדרים הבאים:

1. ההסכם בדבר זכויות יתר וחסינויות של הסוכנות הבין-לאומית לאנרגיה אטומית ("ההסכם"), אשר אושר על ידי מועצת הנגידים ב-1 ביולי 1959 (ראו INFCIRC/9/Rev.2) יחול לגבי האירוע. במיוחד, פקידים של סבא"א המשתתפים באירוע, או המבצעים תפקידים בקשר אליו, יהנו מזכויות היתר ומהחסינויות המוענקות תחת סעיפים VI ו-IX להסכם. נציגי מדינות יהנו מזכויות יתר ומחסינויות אשר מוענקות תחת סעיף V להסכם. משתתפים המוזמנים על ידי סבא"א להשתתף באירוע יהנו מזכויות יתר ומחסינויות המוענקות למומחים בשליחות מטעם סבא"א הניתנות תחת סעיף VII להסכם. הרכוש, הכספים והנכסים של סבא"א הקשורים לאירוע יהנו מזכויות היתר ומהחסינויות הניתנות תחת סעיף III להסכם.

2. הממשלה תעניק לאנשים המוזכרים לעיל כל הקלה הנחוצה לשם ביצוע תפקידים בקשר לאירוע, כולל כניסה, שהייה ויציאה ממדינת ישראל הממשלה תנפיק את כלל האשרות הנחוצות במהירות האפשרית וככל שהחקיקה הישראלית מאפשרת, ללא תשלום. הממשלה, עם זאת, שומרת את הזכות לסרב, ללא קשר ללאום, לתת אשרות למשתתפים פרטניים מטעמי ביטחון לאומי. נספח A כולל רשימת מדינות חברות וישויות אשר יוזמנו להשתתף באירוע. סבא"א תודיע לממשלה בהקדם לגבי כלל המשתתפים המיועדים רשמית להשתתף באירוע. סבא"א אף תייעץ למשתתפים אלו לבקש אשרות, אם נחוץ, בזמן סביר לפני מועד הפתיחה של האירוע, והממשלה מצופה להנפיק אשרות בהקדם על מנת לאפשר להם להשתתף באירוע.

3. הממשלה תסייע בהליכי המכס עבור האנשים המוזכרים לעיל כאשר הם נכנסים למדינת ישראל ויוצאים ממנה, כמו גם עבור הציוד, חומרי הקורס והפרסומים שיסופקו על ידי סבא"א.

4. הממשלה, ללא כל הטלת עלות על סבא"א, תדאג למתחם, לאנשי צוות ולמיתקנים הולמים ומתאימים, אשר יהיו זמינים למשך כל תקופת האירוע.

5. הממשלה תדאג באופן סביר לאבטחת המתחם בו מתקיים האירוע ולהבטיח את בטיחותם של האנשים הנזכרים בפסקה 1 אשר שוהים במתחם הזה. הממשלה תנקוט בצעדים הסבירים בנסיבות העניין להבטחת הביטחון והבטיחות, כולל פיקוח על המתחם, ככל שיוצדק.

6. על אף האמור בסעיף X להסכם, כל פער או מחלוקת שיתעורר בנוגע למחויבויות שהוסכמו בין הממשלה לסבא"א בקשר לאירוע, ייושבו באופן בלעדי באמצעות התייעצויות בין הממשלה לסבא"א.

בנוגע לארגון ולניהול האירוע, אני מבקש להציע את ההסדרים הקבועים בנספח B, המהווים חלק בלתי נפרד מההסכם. אני שולח עותק של מכתב זה לגב' אנט ויגודה, משרד הבריאות, אשר היתה עד עכשיו אשת הקשר העיקרית שלנו בנוגע לאירוע.

אם ממשלתך תהיה מעוניינת לארח את האירוע, אהיה אסיר תודה אם תודיע לי בכתב על הסכמת ממשלתך לנקודות שנמנו לעיל, כמו גם את שמות מארגן האירוע המיועד והפקיד בתחום הכספי, עד 30 בנובמבר 2018, כדי לאפשר למזכירות להתקדם בהסדרים בזמן.

אבקש להעביר אלייך את הערכת סבא"א לתרומת ממשלתך לתכנית שיתוף הפעולה הטכני.  
קבלי, הוד מעלתך, את רגשי הערכתי הנעלים ביותר.

ד"ר יאנג סגן המנהל הכללי  
ראש המחלקה לשיתוף פעולה טכני

מצורפים: נספח A: רשימת המדינות החברות שיוזמו  
נספח B: הסדרים מוצעים

העתק: גב' אנט ויגודה, משרד הבריאות

14 בפברואר 2019  
מר ד"ר יאנג  
סגן המנהל הכללי  
ראש המחלקה לשיתוף פעולה טכני  
סבא"א

אדוני,  
יש לי את הכבוד להתייחס למכתב סבא"א מיום 24 באוקטובר 2018, בנוגע לארגון קורס ההכשרה  
האזורי למניעת תאונות ברדיות רפיה בתל אביב, מ-11 במרס 2019 עד 15 במרס 2019.  
אני שמחה להודיע לך כי ממשלת ישראל מסכימה לארח את הקורס שלעיל בהתאם לתנאים  
המפורטים במכתבך.  
בנוגע לסעיף 2 למכתבך, אבקש כי סבא"א תודיע לממשלת ישראל בהקדם, לפחות 30 ימים  
מראש, על כל האנשים שמיועדים להשתתף בקורס באופן רשמי, כולל פרטי הדרכונים שלהם.  
מארגנת האירוע המיועדת היא גב' אנט ויגודה, משרד הבריאות. קבל, אדוני, את רגשי הערכתי  
הנעלים ביותר.

בכבוד רב,  
מירב צפרי-אודיז  
שגרירה  
הנציגה הקבועה של ישראל לסבא"א ולוועידה המכינה של אמנ"ס

\_\_\_\_\_ התשע"ט (\_\_\_\_\_) 2019  
(חמ 1639-3)

ישראל כץ

מ"מ שר החוץ